

# TOUTES LES LANGUES SUR LA PLACE DU CAPITOLE!

Le **Forum des langues du monde** a pour ambition de présenter le plus de langues possibles, toutes sur un pied d'égalité, en mélangeant sur la place publique un forum de type animation populaire et des débats de haut niveau accessibles au plus large public. Plus d'une centaine de langues représentées, des initiations aux langues et des animations toute la journée.

## LES LANGUES REPRÉSENTÉES AU FORUM DES LANGUES DE TOULOUSE :

albanais, allemand, amharique, anglais, arabe littéral, arabe marocain, arabe tchadien, araméen, arménien, assyrien, assyro-babylonien, bamiléké-bafoussam, baghirmi, bambara, bangla, baoulé, basaa, basque (euskara), bangla, berbère, bosniaque, breton, bulgare, bulu, castillan, catalan, chinois cantonais et mandarin, comorien, coréen, créole antillais, créole haïtien, créole réunionnais, croate, dari, dioula, dimli, djermá, espagnol de Colombie et du Chili, esperanto, estonien, fang, français, géorgien mingrelie, grec moderne, haoussa, hébreu, hindi, hongrois, indonésien, italien, japonais, kabyle, kanak, khmer, kibushi & kimahoré, kinyarwanda, kurde, kurmandji, laotien, langues bété du Cameroun, langues des signes française, lingala, luganda, malinké, malgache, malagasy, medumba, mongol, monténégrin, munukutuba, néerlandais, népalais, norvégiens, nzebi, occitan, ourdou, pachtoun, peul, polonais, portugais & lusophonie, punu, québécois, quechua, russe, romani, sango, sara, serbe, soureth, shimaore, slovaque, soussou, suédois, tagalog, tamazight, tamachek, tamoul, tchèque, thaï, ukrainien, turc, uropi, vietnamien, wolof, yiddish, zaga.

**Initiations aux langues** sur de nombreux stands : renseignements à l'accueil.

## LES ANIMATIONS :

**Danses traditionnelles** malgaches (Antananarivo, Diego, Tuléar), des Comores, de Kabylie (At Yenni), d'Ukraine, d'Arménie (avec le doudouk), du Chili, de Grèce, d'Indonésie, **chants** festifs et danses participatives du Pays Basque, de Bulgarie, du Vietnam, d'Éthiopie, de Nouvelle Calédonie, danse orientale, Pop coréenne, Yoga dansé, **expositions** d'instruments de musiques, de peintures chinoises, des alphabets de la méditerranée, **démonstration** de kung-fu (moine de Shaolin), de taekwondo (Corée), **jeux** de société et **initiation** à la LSF, **calligraphie** mongole, chinoise, française, arabe, araméenne (cunéiforme sur argile) et **musiques**, **contes**, **histoires drôles**, **poèmes**, **chansons**, **spécialités culinaires**, **histoire**, **géographie**, **littératures**, **sports**, **diciplines des langues-cultures**, livres, documents et panneaux **présentés toute la journée** par les **associations du Forum des Langues du monde**.

**Organisation : Escambiar** (contact@escambiar.com) qui tiendra un stand à côté de la scène.

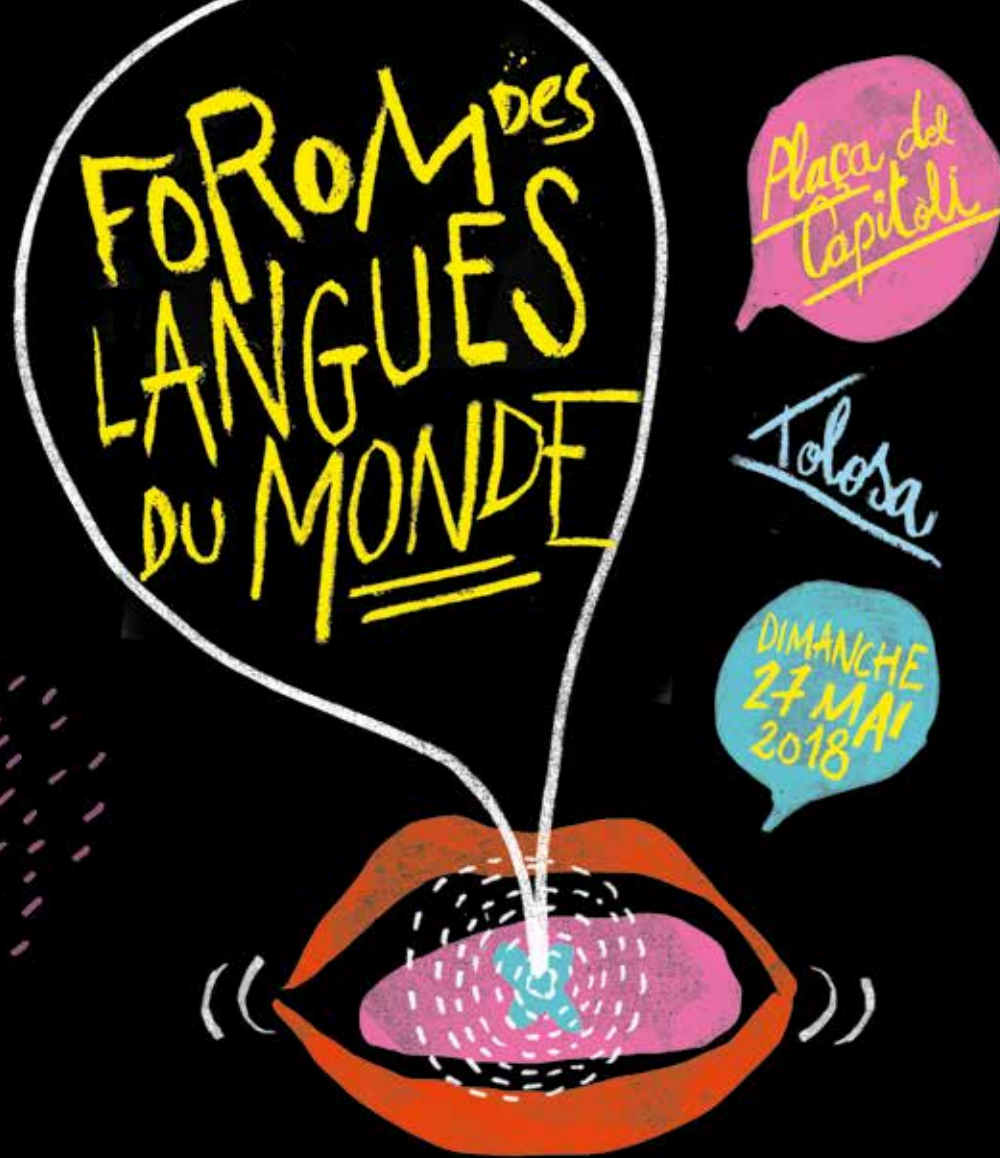


ENTRESENHAS

Carrefour Culturel Arnaud-Bernard  
5, rue Arnaud-Bernard  
31000 Toulouse

Tél. : 05 61 12 11 16  
carrefourculturel@arnaud-bernard.net  
www.arnaud-bernard.net

Graphisme : ab-designgraphique.com



**25<sup>e</sup> année de Forum.** 5 lustres. Un quart de siècle que nous maintenons sur la place publique cette agora annuelle avec le marché (la foire aux langues), les artistes (sur scène) et ces conversations de très haut niveau mondial, ouvertes à tous, qui semblent faites pour susciter l'apparition de nouveaux Socrate. Athènes nous a servi de modèle, autant que c'était raisonnable (et l'air du temps, qui remet à l'honneur le latin et le grec dans les collèges, va dans notre sens) (bientôt l'occitan, vous pariez ?) (qui joue le rôle d'un extraordinaire poseur de questions dans notre métro, tous les jours).

# = DISONS <sup>ce</sup> qu'il FAUT! =

De ci de là on nous presse de nous préparer à « entrer dans la modernité » (celle déjà pensée qu'on veut nous vendre) : nous répondons que chaque peuple, chaque ville doit inventer la sienne, et c'est bien ce que nous faisons, participant ainsi à l'invention générale : trente villes, en France, en Europe, dans le monde, ont repris nos principes (cette année, enfin, Marseille le 19 mai, et projet à Casablanca). Et il nous faut remercier les pouvoirs publics (voilà qui est fait !) qui, depuis 25 ans, n'ont jamais cessé de nous aider : Mairie, Département, Région, État ont toujours mis, dans cette affaire, le sublime politique (et le civique) avant la politique, dans cette affaire.

Cette année deux rendez-vous intellectuels : le samedi, avec Christian Hahn, nous parlerons de l'Alsace (sa langue, et donc sa culture, et donc son histoire), pour parler intelligemment de la France et de son avenir radieux quand elle fera enfin confiance à ses populations se débarrassant de l'Hydre unitariste/centraliste (nos Socrates changés en Achilles).

Le dimanche, autre paire de manches, comme chante un refrain fabuleux : Socrate nous demandera : « est-il si vrai que, comme l'affirmaient naguère de grands scientifiques et comme le maintiennent encore aujourd'hui de nombreux intellectuels et militants de la pluralité des langues (ou les mêmes défendant leur seule langue contre une autre, le français contre l'anglais, par instance), est-il si vrai que chaque langue porterait en soi une vision du monde spécifique et que donc, chaque fois qu'une langue disparaît, c'est une forme de pensée, nay, de « génie » de l'humanité, qui disparaît avec elle ? »

Gérard Dessons et Michel Banniard, puis Hélène Giraudo — ainsi que nous-mêmes — répondront, face au public qui ne manquera pas d'argumenter à sa façon plurielle. Et nous verrons peut-être que les choses sont à la fois bien plus compliquées et beaucoup plus simples. Notre bougie contribuera, nous l'espérons, à éclairer le monde moundi, et au-delà.

**Claude SICRE,**  
Créateur du Forum des Langues  
Président du Carrefour Culturel Arnaud Bernard

## PROGRAMME

### 26. Mai

**17H - OSTAL D'OCCITANIA, 11 RUE MALCOUSINAT, 31000 TOLOSA - MÉTRO ESQUIROL -**  
L'Alsace, sa langue, sa culture, son histoire, leur rôle dans la France de demain.  
Avec Christian Hahn (voir présentation ci-contre).

### 27. Mai

**15H15 - PLAÇA DEL CAPITÒLI**

**Chaque langue porte-t-elle en soi une vision du monde spécifique ?**

Présentation générale de Claude Sicre, puis présentation des intervenants par Jean SIBILLE, chercheur au CNRS, Laboratoire CLLE, Université Toulouse Jean JAURÈS et membre du Conseil d'Administration du Carrefour Culturel Arnaud Bernard.

## LES INVITÉS!



### CHRISTIAN HAHN

Producteur, animateur et réalisateur de télévision (France3 Alsace, France3 national) et pour des radios et télévisions allemandes et suisses. Comédien, chanteur, auteur et metteur en scène en français, alsacien et allemand. Dernière œuvre en préparation : traduction en alsacien de *Immer noch Sturm* de Peter Handke pour le Centre de Création Rhénan (2020).



### MICHEL BANNIARD

Directeur d'études émérite à l'EPHE, section des sciences historiques et philologiques et Professeur émérite à l'Université de Toulouse-Jean Jaurès. Son travail de recherche est consacré à la genèse et l'histoire des langues romanes, des origines latines au Moyen Âge. À travers la sociolinguistique rétrospective - discipline relativement récente - il s'est attelé à développer de nouvelles approches méthodologiques. Il a publié notamment *Genèse culturelle de l'Europe*, (Paris, Seuil, 1989) et *Du latin aux langues romanes*, (Paris, Nathan, 1997), ainsi que de nombreux articles.



### HÉLÈNE GIRAUDO

Psycholinguiste, chargée de recherche au CNRS et directrice du laboratoire CLLE (UMR 5263, Université Toulouse - Jean Jaurès). Ses recherches portent sur la morphologie lexicale, les processus cognitifs à l'accès lexical, la modélisation du lexique mental, le bilinguisme et l'acquisition d'une langue seconde. Elle a publié ses travaux dans plusieurs revues de linguistique et de sciences cognitives. Elle assure des enseignements en statistiques et en psychologie cognitive.



### GÉRARD DESSONS

Professeur de langue et littérature françaises à l'université Paris 8. Ses recherches portent sur la théorie du langage, la théorie de l'art et la théorie de la littérature. Il est l'auteur de *La voix juste. Essai sur le bref* (Manucius, 2015), *La manière folle* (Manucius, 2010), *Emile Benveniste, l'invention du discours* (In Press, 2006), *L'art et la manière* (Champion, 2004), *Traité du rythme* (avec Henri Meschonnic, Nathan, 1998).